

КИМ ЧЕН ЫН

**САМООТВЕРЖЕННО СЛУЖИМ
НАРОДУ**

**Издательство литературы
на иностранных языках
К Н Д Р
2026**

ТРУДЯЩИЕСЯ ВСЕГО МИРА, СОЕДИНЯЙТЕСЬ!

КИМ ЧЕН ЫН

**САМООТВЕРЖЕННО СЛУЖИМ
НАРОДУ**

Издательство литературы
на иностранных языках

К Н Д Р
2026

СОДЕРЖАНИЕ

С большим энтузиазмом будем трудиться на благо великого нашего государства и народа

Поздравительная речь на вечере, устроенном
в честь огромного труда членов Центрального
руководящего органа партии по случаю
окончания знаменательного 2023 года
31 декабря 2023 года 1

Речь на церемонии выдвижения Пэктусанского ударного отряда героической молодежи на боевой фронт восстановительных работ по устранению нанесенного ущерба в провинции Северный Пхёнъян

6 августа 2024 года 4

Центральный комитет партии и правительство Республики всегда будут делить горе и радость вместе с потерпевшим бедствие народом

Речь перед пострадавшими от наводнения жителями
уезда Ичжу провинции Северный Пхёнъян
9 августа 2024 года 14

Приветственная речь перед жителями пострадавших от наводнения районов, прибывшими в столицу – Пхеньян

15 августа 2024 года 36

С большим энтузиазмом будем трудиться на благо великого нашего государства и народа

Поздравительная речь на вечере, устроенном
в честь огромного труда членов Центрального
руководящего органа партии по случаю
окончания знаменательного 2023 года
31 декабря 2023 года

Товарищи!

Скоро мы проводим 2023 год, преисполненный циклом борьбы.

В этом году мы упорно трудились и добились успехов, которых с таким нетерпением ждали и желали непременно достичь. Мы наполняли 2023 год знаменательными событиями, открывающими новую переломную ситуацию на пути продвижения вперед нашей революции.

Думается, неужели раньше был такой же год, как нынешний, когда приложенные усилия и невзгоды обернулись волнующими успехами и принесли большие перемены, что все и каждый испытывают всеми фибрами души?!

Эти ценные успехи достигнуты неутомимым трудом и беспредельной самоотверженностью собравшихся здесь, всех членов центрального руководящего органа партии.

Товарищи, целый год все воистину много трудились.

На декабрьском Пленуме все и каждый с чувством законной гордости подвели итоги дел 2023 года. На место заседания никто не пришел с пустыми руками. Каждый, взяв на себя огром-

ные и значимые задачи, старался и еще раз старался для их реализации, работал напряженно, со всей ответственностью защищал порученный пост и оставался верным исполнению своей миссии, возложенной партией и народом.

Немало было невзгод, но мы, преодолевая трудные моменты, более закалились в идейно-духовном отношении, заметно улучшили свои деловые качества и квалификации, получили ценные уроки, которые переросли в опыт, смогли приобрести еще большую уверенность в себе.

Ценный и значимый успех, не уступающий видимым достижениям в 2023 году, – это рост наших руководящих работников. Этому я рад больше всего.

Это, как монолит, поддержит победу, что будет продолжаться в наступающем году.

Если и в новом году мы с таким стойким и активным духом прокладывая себе пути вперед будем наращивать темп наших шагов, то, я уверен, мы успешно выполним свои трудные и ответственные обязанности перед нашей революцией и народом и добьемся больше, чем ожидали.

Товарищи!

Нас ждет еще больше дел.

С точки зрения счастливой жизни народа и будущего, к которому мы стремимся, проделанная нами работа слишком ничтожна и мала.

Это не дает основание почитать на лаврах и не дает право довольствоваться.

Глубоко задумываясь, раскаиваясь в своих неудовлетворительных деяниях, которые не всегда оправдывают ожиданий народа, мы будем всегда осознавать, помнить свои обязанности, постоянно прилагать настойчивые усилия для того, чтобы

2024 год стал годом дальнейшего нарастания энергии на благо нашего великого государства и народа.

Предлагаю вместе поднять тост
за нашу великую Корейскую Народно-Демократическую
Республику,
за здоровье всего народа и каждого из членов партии, воен-
нослужащих Народной Армии, которые скоро будут встречать
Новый год,
за счастье и благополучие всех семей страны.

Речь на церемонии выдвижения Пэктусанского ударного отряда героической молодежи на боевой фронт восстановительных работ по устранению нанесенного ущерба в провинции Северный Пхёнъян

6 августа 2024 года

Товарищи командиры и рядовые члены Пэктусанского ударного отряда героической молодежи – авангарда молодых революционеров, неизменно преданных революционному делу нашей партии!

Товарищи руководители и члены славного Социалистического союза патриотической молодежи, которые защищают нашу партию и революцию стальным духом и активной деятельностью, подобающими надежному резерву нашей партии и авангардной революционной организации!

Встречаюсь сегодня с вами в этом месте, наполненном высоким патриотическим энтузиазмом, присущими смелой и пламенной молодежи дерзанием и духом, и мне очень приятно на душе, не могу сдержать чувство радости.

Как сегодня показывает сама эта церемония выдвижения в пострадавшие районы, наша молодежь снова откликнулась на зов Родины, народа и революции горячим стремлением добровольно идти на трудовые вахты, с отважной позицией.

Недавно было принято решение направить Пэктусанский ударный отряд героической молодежи в пострадавшие районы города Синичжу и уезда Ичжу для строительства жилых

домов. С того момента и до вчерашнего дня не прошло и одной недели, а за это время почти 300 тысяч юношей и девушек, восприняв решение партии и последовавшее за ним обращение ЦК Союза молодежи, обязались добровольно идти на участки восстановительных работ по устранению нанесенного ущерба. Разве где-то еще можно видеть такое взрывное возрастание стремления добровольно идти на трудовые вахты?

С такой молодежью мне просто хочется гордиться перед лицом всего мира за нашу страну.

Выбрать самому себе трудный путь и решиться пожертвовать собой ради прекрасного дела – это нелегко, особенно для молодых людей.

На этом пути, связанном и с огромными испытаниями, разумеется, будет велика гордость и плодотворность дела. А вы, товарищи, первыми встали на него, и лишь одним этим славным поведением еще раз доказали своей Родине и всему народу основной долг и честь, неизменный характер корейской молодежи, запечатленные в славном названии «патриотическая молодежь».

Повсюду в мире молодые люди отдают приоритет жаждам личного благополучия и удовольствий, что становится своего рода атмосферой их жизни. Но наша молодежь не такая. Препятствия, преграждающие продвижение вперед, она преодолевает непременно борьбой, отстаивает и прославляет свой настоящий облик энтузиазмом, мудростью и практикой.

Ваши поступки есть проявления глубоких убеждений вечно делить общую судьбу с социализмом, пламенной любви к нашему государству, благородного взгляда на человеческую жизнь, носители которого видят честь и смысл своей жизни в деле на благо партии и революции.

Наши юноши и девушки, считая переживаемые государством трудности и беду народа, как свою боль, горячо поддерживают решение ЦК нашей партии и умеют видеть в нем свою революционную задачу. Большая армия такой замечательной и достойной молодежи с жаром сердца и возрастающим энтузиазмом, ярко демонстрируя стойкий дух корейской молодежи, придает силу партии и Родине. Это поистине большая гордость и высокая слава.

Товарищи, всем выражаю сердечную благодарность.

Еще позвольте передать теплый привет родителям, которые без колебания отправляют своих дорогих сыновей и дочерей на участки грандиозного строительства, также организациям всех ступеней Социалистического союза патриотической молодежи и их руководящим работникам, горячим призывом поднявшим многих молодых людей.

Товарищи командиры и члены Пэктусанского ударного отряда героической молодежи!

Товарищи молодые учащиеся!

Вы, желая всегда быть достойными перед родителями, братьями и сестрами, потомками, партией и Родиной, с благородной и чистой совестью, с горячим стремлением встать на путь добровольного труда ждете час отправления, когда снова будете идти навстречу самым тяжелым трудовым вахтам. Прямо сейчас встречаюсь с вашими ласковыми взглядами – и, правда, не могу сдержать чувство нахлынувшего волнения.

На зов Родины молодые люди откликаются горячим сердцем, смело идут на самые трудные участки, которым придают большое значение партия и правительство. Их выдвижение, полное мужества, и победа, одерживаемая вслед за этим непоколебимой борьбой, стали неодолимым течением нашей эпохи.

Пламенные юноши и девушки один за другим вступают в молодежный ударный отряд, который в новую эпоху чучхейской революции создал новую легенду о строительстве на просторе Пэкту и удостоен священного названия «героический». Они в кипучей практической борьбе на благо Родины и народа воспитывают в себе качества и хватку революционеров, растут резервным костяком партии, патриотами, творцами подвигов в строительстве социализма. И это становится мечтой и стремлением нашего молодежного авангарда.

Великие традиции молодежи, которая, проходя сквозь годы, из поколения в поколение преданно поддерживает партию, дышат живой душой в ваших чистых сердцах, на вашей непреклонной практике и неизменно наследуются.

Присущая молодежи предприимчивость, приподнятый дух, всегда кипучая молодая энергия для нашей партии и народа служат ни с чем несравнимой, дорогой и мощной движущей силой в достижении намеченных высоких целей, в преодолении неожиданной суровой ситуации.

В горниле добровольно выбранной непреклонной борьбы нынешний Пэктусанский ударный отряд героической молодежи и наш ССПМ, сами испытывая на себе и доказывая, как постоянно наследуются переданные предшественниками эстафета преданности и патриотический дух, уже 10 с лишним лет ежегодно создают прекрасные творения и совершают блестящие подвиги.

Сегодняшняя церемония выдвижения – это начало волнующего шествия, которое особо яркими буквами войдет в историю нашей социалистической Родины, которое в очередной раз будет вписывать в летопись революционного движения славной корейской молодежи достойные страницы о великой

борьбе, росте и героических подвигах. В этом я уверен.

Ваше революционное выдвижение будет запечатлено в истории как славная демонстрация высокого патриотического энтузиазма лучших сынов и дочерей КНДР, которые без малейшего колебания перед любыми вызовами своими силами открывают новую эпоху.

В нашем революционном деле и жизни по-прежнему продолжается период испытаний. Но благодаря нашим собственным стойким убеждениям, воле и непреклонной борьбе за ускоренное осуществление нашей мечты и идеала революция продвигается вперед, а строительство разворачивается с еще большим размахом и с победоносным видом.

Сам факт, что более 300 тысяч юношей и девушек, сердцем откликнувшись на зов партии и революции, одновременно обязались добровольно идти на участки грандиозного строительства, является похвальным деянием, сторицею укрепляющим живую энергию и жизнедеятельность нашего общества и приумножающим величие нашего народа, убедительным свидетельством неодолимой силы, надежно гарантирующей торжество дела социализма нашего образца. Это также радостная и вдохновляющая весть, несравнимая с построением нескольких новых прекрасных улиц и нескольких новых заводов.

Так наше молодежное движение победоносно продвигается вперед, активно содействуя яркой демонстрации справедливости и мощи социализма нашего образца.

С такими негибким духом и героической борьбой наша молодежь из поколения в поколение, проходя сквозь годы, все растет и торжествует.

Я уверен, что и в предстоящих трудовых вахтах по ликвидации нанесенного ущерба и построению нескольких тысяч

жилых домов в пострадавшем северо-западном районе наш гордый, надежный молодежный авангард непременно станет славным победителем.

Товарищи!

Вот несколько дней назад я был в пострадавшем районе, а у меня на душе было так тяжело, что трудно выразить словами.

Тот факт, что один драгоценный район, где живут наши люди, оставался настолько бессильным перед бездушным вызовом стихии и ее разрушительной силой, словно разрывает мое сердце на клочки.

Хотя в результате срочно проведенного спасательного боя в бассейне реки Амнок, к счастью, спасены несколько тысяч человек, которые были на грани жизни и смерти, но пока еще скрыто множество угроз.

Каждый год в разных районах из-за стихийных бедствий жизнь и спокойствие народа несколько раз подвергаются посягательствам – это совершенно недопустимое дело.

И потому на этот раз планируется развертывать восстановительные работы с мобилизацией всех партийных и государственных сил как дело для вечного процветания, чтобы жители бассейна реки Амнок больше никогда не потерпели бедствия от наводнения.

Чтобы победить в этой войне со стихией, нам предстоит упорно продвигать нелегкие дела. Вам, молодым людям, поручена первоочередная важная задача – в городе Синичжу и уезде Ичжу построить новые жилые дома на тысячи квартир и до начала зимы дать пострадавшим от наводнения семейные гнезда, более прекрасные, чем прежде.

Восстановительная работа по устранению причиненного природной стихией ущерба, которая скоро будет разверты-

ваться в бассейне реки Амнок, – это бой за грандиозное строительство, равнозначный свершению своего рода переворота – обновлению коренным образом одной части территории нашего государства.

Но эту задачу, я уверен, вы непременно выполните. Ибо вы в дни воздвижения величественной монументальной плотины на священном просторе Пэкту, где пустила свои корни корейская революция, и в дни создания легенды о молодых строителях на стройке улицы Чонви познали железную истину борьбы, священный опыт и секрет бесценной победы.

Вам надо, храня в сердце горячую любовь к социализму, непреклонную веру в него и не боясь трудностей и страданий, смело бороться за революцию, доказывать, что ваш боевой порыв превосходит разрушительную силу природы, также еще раз ярко демонстрировать революционные качества молодежи нового поколения, безгранично преданной Родине и народу, делу партии, ее несравненную творческую способность.

Товарищи!

Вам надо работать так, чтобы вся стройка бурлила революционным пафосом и романтикой, и тем вселять уверенность в омраченные сердца пострадавших жителей и резко изменять атмосферу, считая это своей первоочередной задачей.

Вам негоже думать, что сами являетесь просто строителями.

Пэктусанский ударный отряд героической молодежи, руководящие работники и члены ССПМ, направляемые в пострадавшие районы, – они не кто иные, как отряд особого назначения, специально посланный партией.

Молодежь представляет будущее Родины, и потому само ее смелое выдвижение на участки ударного труда для ликвидации нанесенного ущерба и восстановления становится боль-

шой силой, внушающей в пострадавших от наводнения уверенность в будущем и оптимизм.

Ваше дело – своей энергичной борьбой, вестью о создаваемых каждый день новаторских подвигах вливать живую струю в трудовую вахту, проводимую в масштабе всей партии, всего государства для устранения причиненного ущерба, и поднимать дух всего народа страны, который энергично трудится даже в трудных условиях.

Предприимчивость и дерзание молодежи приведут к умножению бодрости и животворной энергии нашего общества, ее пот и подвиги – к увеличению достояния нашего государства и народа, а ее сила и удаль – к ускорению темпов поступательного движения нашей революции.

В трудной местности во многом могут быть и дефицит, и трудности, но вам ни в коем случае нельзя причинять беспокойство местным жителям.

Если вы будете думать о неудобствах и страданиях жителей пострадавших районов прежде, чем о личных трудностях, и воссоздать в памяти коллектив, порекомендовавший вас, и полные доверия и надежд взгляды товарищей, тогда вы будете черпать новую силу и отвагу.

Я уверен, что и в предстоящем ударном труде вы, проявляя коллективную самоотверженность и раздувая пламя соревнований за новаторство, ярко продемонстрируете свой идейно-духовный потенциал, организованность и сплоченность.

Нарастающий задор и пламенный энтузиазм, которые будут кипеть на новом участке созидания, дерзкая смелость и отважный напор, не отступающие перед трудностями, совершенная ответственность и чистая совесть, достойные высокой оценки народа, вскоре поднимутся на пьедестал времени как

блестящий облик героической молодежи.

Подвиги, совершенные в дни испытаний, более бесценны, чем заслуги будней; творения, созданные на потерпевшей бедствия земле, несравнимо более славные, нежели успехи, достигнутые на прочной почве, они являются монументом, достойным высшей похвалы.

Союз молодежи – это авангардный отряд в строительстве социализма. Я всегда верю в него. Мне всегда хочется высоко ценить его труд.

Чем больше трудностей случается, тем выше проявляется героический характер корейской молодежи, обещающий бурное продвижение вперед нашего государства и его вечную молодость.

Стальная боевитость Союза молодежи – это часть мощи нашего государства.

Благодаря преданной поддержке самых революционных и патриотических молодежной организации и молодых людей, обладающих беспримерной удачью, подавляющей испытания и трудности, и потенциалом для непрямого достижения любой трудной цели, достоинство и авторитет нашей партии остаются навечно всепобеждающим знаменем, а артерия нашей революции неизменна на все времена.

Товарищи!

Сейчас часть родной земли ранена стихийным бедствием.

Есть люди, которые страдают от него.

Не отступая, смело пойдем на борьбу.

Обязательно, обязательно надо нашими силами вынести эту трудность, эту беду и встать.

Надо непременно все преодолеть.

Именно в такую трудную и суровую пору должны быть

продемонстрированы достоинство, хватка и доблесть славной корейской молодежи.

От души прошу вас не болеть на незнакомых участках ударного труда за устранение ущерба. Желаю, чтобы вы в оправдание ожиданий родителей, братьев и сестер, учителей, организаций и товарищей, обязательно вернулись с крепким здоровьем, совершив славные подвиги, вечно сияющие в истории.

Молодежь! Товарищи!

Вперед – навстречу победе!

Центральный комитет партии и правительство Республики всегда будут делить горе и радость вместе с потерпевшим бедствие народом

Речь перед пострадавшими от наводнения жителями
уезда Ичжу провинции Северный Пхёнъян
9 августа 2024 года

Граждане района, пострадавшего от наводнения!
Здравствуйте, все здоровы?

Думаю, немало неудобств, много страданий у вас, тех, кто находится в районе эвакуации, покинув свой родной дом из-за неожиданно нагрянувших стихийных бедствий.

Совсем недавно на пострадавших от наводнения местах я сам своими глазами увидел вас. Приняты чрезвычайные меры в порядке работы ЦК партии, в масштабе государства. Однако за это время мне, собственно, не работалось из-за мыслей о пострадавших от наводнения жителях.

Каждый день не раз я, конечно, получал информации о том, что вы все живете в какой-то мере стабильной жизнью. Но ни на минуту у меня не уменьшилась тревога.

В этот раз я опять приехал сюда, чтобы на месте поподробнее ознакомиться с ситуацией, снова организовывать дела по некоторым вопросам, связанным с восстановительной работой, и принять дополнительные меры государственной важности, которые смогут оказать вам помощь.

Непредвиденные большие бедствия принудили вас оказаться в ненормальной жизненной обстановке, терпеть неудоб-

ства, живя в местах временного размещения. Прошло немало времени. У меня один душевный порыв – любой ценой делать что-то для вас. Но я не мог оказать вам действенную помощь, все время меня терзало чувство неловкости.

Чтобы от души помогать вам, вся страна дружно поднялась. Однако сейчас вам все-таки приходится жить без родного дома, в сырых временных палатках, в общественных местах с неблагоприятными бытовыми условиями. И невозможно снять с ваших плеч всю тяжесть страданий. Это меня все время беспокоит, я не могу держать себя в руках от тревожной мысли.

А вот я вижу вас всех здоровыми, так тщательно скрывающими свои душевные терзания. И у меня на душе заметно полегчало, в этом я черпаю, действительно, большую силу.

Наша партия, наше правительство обязаны дать вам энергию, живую силу. Но, наоборот, мы получаем от вас большое вдохновение.

Вы всегда с верой в нашу партию, наше правительство возлагаете на них свои надежды. Эта ваша вера остается такой абсолютной, такой безусловной даже в дни тяжелых бедствий, что я очень благодарен вам, чувствую гордость за это.

Вместе с тем меня берет более священное сознание: что и как надо еще больше делать для замечательного народа, который, неизменно следуя за родной партией, всю жизнь живет чувством чистейшей верности, морального долга перед ней.

На этом месте мне хотелось бы сказать, прежде всего, о том, что ЦК нашей партии, правительство нашей Республики всегда будут делить горе и радость вместе с вами, переживающими боль от стихийных бедствий.

Народ есть основа, опора партии и государства, исходная

точка, пункт устремления всей их деятельности.

Чем труднее, тем ближе надо подойти к народу и делить с ним горе и радость – таков присущий нашей партии способ существования, способ ее деятельности.

В такую пору, как сейчас, когда наш народ постигло стихийное бедствие, руководство нашего государства должно быть именно там – в пострадавшем от наводнения районе, на участке ударной восстановительной работы.

Разрешите мне еще раз выразить вам глубокое чувство утешения. Пользуясь случаем, я хотел бы сжато сказать вам о дополнительных экстренных мерах нашей партии, нашего правительства по оказанию помощи пострадавшим жителям в их жизни, по проведению восстановительной работы для устранения нанесенного ущерба.

Ныне все векторы деятельности партии и государства направлены на этот участок ударного труда для устранения нанесенного ущерба.

Не только эта местность, но и бассейны реки Амнок в провинциях Чаган и Рянган понесли ущерб.

Партия и правительство, движимые стремлением закончить эту восстановительную работу в кратчайшие сроки на самом высоком уровне, решили частично урегулировать даже строительные дела государственной важности, направить на нее огромные людские и материальные ресурсы.

Сегодня у нас нет более важного, более срочного дела, чем обеспечить пострадавшим от наводнения жителям стабильную жизнь и принять меры вечной безопасности, чтобы больше не было нанесено ущерба от наводнения.

Надо скорее поставить жизнь пострадавших от наводнения жителей на рельсы полной нормальной жизни. Вместе с тем,

в рамках эффективных мер по устранению следа стихийных бедствий, в первую очередь, ведется всеобщее, конкретное обследование состояния нанесенного ущерба, проводится с мощным размахом в соответствующей отрасли работа по разработке научно обоснованного плана восстановления.

Так, здесь, только на месте этой восстановительной работы в провинции Северный Пхёнъян, развертываются мощные строительные коллективы численностью в 130 тысяч с лишним народноармейцев и молодых граждан.

В государственном масштабе организован Центральный комитет по мерам устранения нанесенного ущерба, созданы во всех провинциях местные штабы этого профиля, которые уже начали свое дело. Кроме того, перевозка материалов для восстановления уже перешла на рельсы чрезвычайной системы.

Силой такой отважной и стойкой воли, молниеносными операциями, незыблемой практикой превратить ваши родные поселки на островах и северо-западный район страны в совершенно новые края до неузнаваемости – такова наша цель.

Товарищи!

Вся страна, конечно, сосредоточила все свои силы на этой восстановительной работе, но придется сказать, что масштаб нанесенного ущерба так огромен, что ушло бы по крайней мере два-три месяца на окончание построения новых жилых домов для пострадавших от наводнения жителей, ремонтных работ и обеспечение людям стабильной жизни.

В предстоящие дни перед партией и правительством ставится самая важная задача: проявлять максимум глубокой заботы о вопросах жизни пострадавших от наводнения жителей.

В связи с этим вопросом на днях я ежедневно совещаюсь о необходимых мерах вместе с руководящими кадрами соот-

ветствующих учреждений.

Надо, чтобы до них своевременно доходил голос партии. Речь идет о введении организованной системы распространения газет, печатных изданий, об установке телевизоров в каждой семье и общественных местах. На питание жителей должно быть обращено больше внимания.

Самая наболевшая проблема в такой обстановке, в пострадавшем от наводнения районе, – это жизнь и быт детей и учащихся, их обучение.

Сейчас отдельные руководители наших правительственных учреждений, малоопытные и незрелые в деловом отношении, все время говорят о восстановлении, они совсем не думают о таких вопросах, как обучение, охрана и воспитание учащихся, юных граждан.

Если до поры окончания этой восстановительной работы дети будут жить в палатках или на подселении, то у них будет уйма неудобств. А главное, такие условия жизни окажут немало влияния на их обучение. Это само собой разумеется.

И еще: меры медпомощи ограничиваются только одной поставкой медикаментов. Не предусмотрено конкретного и практического оказания медицинского обслуживания.

По этому поводу и вчера мне пришлось критиковать работников соответствующих отделов ЦК партии на их совещании.

И в дни названной восстановительной работы планируется задействовать чрезвычайную систему, в рамках которой предполагается привезти в Пхеньян всех детей, учащихся пострадавших от наводнения семей из провинций Северный Пхеньян, Чаган и Рянган, вести дело охраны, воспитания и обучения их в безопасной и удобной обстановке целиком за счет государства.

Охрана, воспитание и обучение детей и учащихся – это государственное дело №1, в свершении которого ни в коем случае не должны быть уступки, даже если, как говорится, обрушится небо.

Вот почему государство намеревается в эти дни взять на себя все это дело.

Вместе с тем предусматривается до окончания нового жилищного строительства в этих районах привезти в Пхеньян людей почтенного возраста, больных и физически слабых, инвалидов военной службы и матерей с младенцами, предоставить им блага государственной охраны.

По простому итоговому подсчету, среди пострадавших от наводнения семей имеются дети дошкольного возраста – 2198, учащиеся – 4384, люди пожилого возраста – 4524, больные и физически слабые, инвалиды военной службы – 265, матери с грудными детишками – 4096. В таком случае пострадавших от наводнения жителей, которых следует привезти в Пхеньян, насчитывается в общей сложности более 15 400 человек.

Для оказания им подобной государственной чрезвычайной помощи ЦК партии предусматривает непосредственно организовать группу командования и предоставить им бытовые услуги в гостинице «25 апреля» и в парадном учебном комплексе.

Будет создано пространство для временного обучения детей, учащихся. Речь идет о том, чтобы организовать временные подвижные учебные отряды с охватом учителей начальных, средних школ и воспитательниц дошкольных учебных заведений в городе Пхеньяне для беспрерывного обучения их после окончания каникулярного срока.

Кроме того, необходимо в достатке снабжать их продо-

вольствием, дополнительными продуктами, предметами бытового обихода и медикаментами, организовать передвижные бригады бытового обслуживания и оказания медпомощи из подготовленных работников ведущих предприятий бытового сервиса и больничных комплексов в городе Пхеньяне. Таким образом, следует принять полноценные меры для создания пострадавшим от наводнения жителям бытовых условий, предусмотренных в комплексе государственных мер по охране и воспитанию особой категории.

Среди некоторых матерей, думаю, могут быть те, кто стесняется отдать своих малолетних детей на несколько месяцев, бывают и те, кому трудно отлучиться по тем или иным причинам.

Будут, конечно, и личные обстоятельства, и поэтому я предлагаю уважать мнение и решение того или иного человека.

Однако, поскольку это дело организовано для того, чтобы хоть чем-то помочь людям пострадавшего от наводнения района, много переживающим страданий на том месте, и максимально облегчить их неудобства, то, думаю, без всяких тревог они полностью смогут нам доверять.

Этому государственному делу придается важнейшее значение. И поэтому партия и правительство со всей ответственностью, со всей искренностью будут так глубоко заботиться о здоровье и жизни пострадавших от наводнения жителей, прибывающих в Пхеньян, как о своих родных родителях, о своих детях. Будет проявляться особая забота и сердечность с тем, чтобы на лице, в душе каждого из них не было и осадка.

Пусть семьи, эвакуированные из участка восстановительной работы по устранению нанесенного ущерба, сейчас спасут имущество своих домов, но не имеется надежного места

для его хранения. И это – проблема.

Они, наверное, сильно переживают на этот счет, хотя временно не подают виду.

Отсюда задача – предоставить эвакуированным семьям места для надежного хранения домашней утвари, для создания им удобства в дни построения новых жилых домов.

Это будет полезно и для семей, которые будут пользоваться льготами охраны в Пхеньяне.

Товарищи!

Нынешняя наша восстановительная работа по устранению последствий от стихийных бедствий – это не простое дело только для нас, для самих себя, а серьезная борьба с противником. Следует это еще раз запомнить.

Сейчас противник, злоупотребляя случаем, когда мы понесли ущерб, все время прибегает к нелепым попыткам забрасывать грязью имидж нашего государства.

Важно, чтобы партийные и общественные организации трудящихся всех ступеней, все каналы сети воспитания и жители благодаря подобным фактам формировали правильное понимание того, какой сброд стоит во главе Республики Корея, прямо граничащей с нами.

Ныне для жителей пострадавшего от наводнения района наша партия, наше правительство осуществляют весь комплекс социалистических льгот и мер. Во всем обществе проявляется прекрасная коммунистическая нравственная атмосфера. Однако на этот счет грязные СМИ, подконтрольные сброду РК, с пеной у рта твердят: «Все это, мол, какие-то козни и показуха для внутренней спайки», – и вбрасывают клевету. Не ограничиваясь этим, они все время фабрикуют ложные данные, что якобы в пострадавшем районе пропавших без вести

– свыше 1000 человек, а ведомство их разведки выяснило, что якобы во время спасения людей упали несколько вертолетов. Так они лезут из кожи вон в попытках очернить имидж нашей власти, нашего общественного строя.

Они намеренно лгут, что якобы 27-го числа минувшего месяца в Пхеньяне проходили мероприятия в честь Дня Победы в войне несмотря даже на человеческие жертвы в пострадавшем от наводнения районе.

РК – это такая страна, в которой народ часто говорит о том, что ее правительство довольно поздно реагирует на разного рода происшествия в обществе. В ней подобные явления становятся обыденными. И, по-видимому, отсюда возникают софистика, клевета и инсинуации в наш адрес с тем, чтобы успокоить граждан своей страны и взбудоражить мировую общественность.

Я уже заявил при посещении авиачасти, которая эвакуировала вас, о подробностях хода спасения людей, о том, что во время одному вертолету пришлось сделать неожиданную посадку, но, несмотря на все это, не было ни одной жертвы, за что я выразил свою благодарность.

Противник даже утверждает, что якобы моя прямая реакция на ложные заявления его СМИ исходила из того, что у нас было много жертв, которые я намеревался свести на нет.

В чем цель его отчаянных попыток сделать вас, таких живых людей, пропавшими без вести, мертвыми? Дело яснее ясного.

Это – заговорщическая демагогия, серьезнейшая провокация против нашего государства, оскорбительное надругательство над вами.

Я так говорю о лживой информации СМИ этой подлой

страны, управляемой сбродом, потому, что этому есть причина и необходимость.

Спрашивается, надобится ли отдельно готовить воспитательные материалы? Сами эти живые факты есть лучшие реальные сведения, воспитательные материалы. Это – те материалы, которые полезны для ясного понимания факта о том, какой грязный сброд представляет из себя противник, к какому старому анахроническому способу, к сплошной выдумке и политической демагогии он прибегает с целью очернить имидж нашего государства, какой подлый замысел лежит в их основе, зачем называется противник врагом, почему он относится к грязному сброду.

На свете никакая страна не имеет такие СМИ, которые занимаются фабрикацией и раздуванием подобных беспочвенных выдумок.

Надо точно знать одно: вот каков наш противник.

С использованием вот таких фактических материалов следует внушить людям в общегосударственном масштабе недвусмысленное понимание противника, правильный настрой против врага.

Враг неизменно остается противником.

Этот случай, позволяющий непосредственно убедиться, каков наш враг, следует сделать моментом утверждения правильного взгляда на противника.

Сегодня здесь, на этом месте, присутствуют руководящие работники уезда Ичжу и вместе с ними руководящие кадры партийных органов и органов власти в провинции Северный Пхёнъян.

Пользуясь случаем, мне хотелось бы остановиться на задачах местных парторганизаций и органов власти, связанных с

созданием стабильной жизни жителям пострадавшего от стихийных бедствий района и с восстановительной работой по устранению нанесенного ущерба.

В деле создания им стабильной жизни в максимально кратчайшие сроки хозяева должны выполнять свою роль.

В некоторых районах провинций Северный Пхёнъян, Чаган и другой местности, как вы увидели своими глазами, многочисленные пострадавшие от наводнения жители без крова над головой живут под открытым небом в эту страшную жару и зной.

Конечно, в прошлом, бывало, многие жилые дома разрушались, но мы обязательно строили дома для народа. И сейчас жители пострадавшего района верят в нашу партию и живут с оптимизмом.

Даже при всем этом местным парторганизациям и органам власти ни в коем случае нельзя легкомысленно относиться к факту, что жители, лишившиеся семейного гнезда, живут в палатках.

Следует бесперебойно, регулярно снабжать пострадавших жителей необходимыми для их жизни продовольствием, побочными продуктами и топливом, принять действенные меры по снабжению потребительскими товарами первой необходимости.

Надо помочь пострадавшим жителям в быту, с ответственностью обеспечивая необходимым продовольствием и материалами за счет резервных запасов провинций, городов и уездов и немедленно распределяя поступающие от государства материалы для помощи.

В обеспечении пострадавших жителей нельзя упускать из виду ничего: от спальных принадлежностей до мелких пред-

метов и первой необходимости, включая гигиенические товары, ножницы, иглы и нитки.

Надо уделять пристальное внимание обеспечению бытовой водой.

Вопрос воды является самым основным и базовым в жизни людей. В частности, он приобретает более ярко выраженный характер в районах, пострадавших от наводнения, где доступ к питьевым источникам ограничен в связи с загрязнением.

Парторганизации и органы власти в данных местностях обязаны избавиться от временного подхода к делу, приняв четкие меры для доставки бытовой воды в достатке до мест временного пребывания пострадавших жителей.

Самое уязвимое место в пострадавшем районе – это здравоохранение и эпидемиология.

Для эвакуированных людей надо сооружать бани, туалеты, свалки, канализационные трубы, соответствующие санитарным требованиям, с учетом их численности и вести уход за ними на должном уровне и тем самым ликвидировать очаги возникновения инфекционных заболеваний.

Надо с ответственностью заботиться о здоровье пострадавших жителей путем привлечения всех медработников в данном районе, максимально обеспечив медикаментами, в том числе лекарствами корёской медицины, интенсивно развертывать противоэпидемическую работу.

Следует тщательно организовать и продвигать вперед восстановительную работу для поднятия производства и порядка жизни в пострадавшем районе на нормальный уровень.

Надо точно провести проверку на безопасность жилых домов и общественных зданий в пострадавшем районе и на этой основе быстро развернуть восстановительную работу.

Следует подробно проверить, нет ли структурных изменений у находившихся под водой зданий, безопасен ли фундамент и т. д. Задача – в том, чтобы не возникал вторичный ущерб из-за разрушения зданий.

Важно точно определить здания для постройки и ремонта, на научной основе установить порядок восстановления и план, сделать упор на строительство и ремонт жилых домов для того, чтобы в как можно более скором времени заселить пострадавших от наводнения жителей.

Наряду с этим следует активно продвигать вперед и работу по восстановлению пострадавших от наводнения общественных зданий и промышленных сооружений, в том числе школ, детсадов, больниц, заводов и фабрик, чтобы как можно скорее восстановить нормальную социально-экономическую жизнь в данном районе.

Надо всесторонне, тщательно обследовать природно-географическое состояние и реальное положение берегов в пострадавшем районе, и на этой основе научно обоснованно спроектировать дамбу и вести ее строительство, в частности, при проектировании дамбы точно рассчитать условия при максимальном уровне воды и установить и гидротехнические защитные стены в нужных местах.

Сейчас положение такое, что по мере увеличения объема попадающей в реку Амнок воды мы вынуждены нести ущерб в одностороннем порядке. Надо решительно покончить с такой закоренелой слабостью сегодня и тем самым полностью искоренить источник опасности наводнения в уезде Ичжу и в городе Синичжу, расположенных в низовьях реки Амнок.

Надо в срочном порядке восстановить главную инфраструктуру в пострадавшем районе – автомобильные и желез-

ные дороги, связь, электросеть и др.

Актуальным вопросом является обеспечение транспортных условий в связи с тем, чтобы вовремя перебросить рабочую силу, технику и материалы для проведения восстановительной работы и обеспечить свободную экономическую деятельность жителей. Следует, в первую очередь, открыть движение по автомобильным и железным дорогам при сотрудничестве с войсковыми частями Народной Армии, участвующими в восстановительной работе.

Нужно прилагать усилия к восстановлению сети связи и электросети, чтобы в кратчайший срок обеспечить связь и снабжение электроэнергией, необходимой для жизни населения и восстановительной работы.

Следует со всей ответственностью вести работу по ликвидации ущерба в области сельского хозяйства.

На этот раз в разных районах затоплены немалые сельскохозяйственные угодья. Нельзя их оставлять на произвол судьбы или падать духом, а, наоборот, надо с большим рвением встать и принять радикальные меры по предотвращению роста потерь.

Извлекая урок из того, что основная потеря произошла из-за затопления большей части сельхозугодий, необходимо предпринимать последовательные меры по обнаружению слабых мест в плотинах, дамбах и оросительных каналах и их срочному ремонту и укреплению, а также научно-технические меры по улучшению вегетации сельскохозяйственных культур на затопленных полях.

Досконально изучить положение дел на водоотливных насосных станциях, увеличить вдвое их мощность для надежной защиты сельхозугодий от наводнения, гарантировать ритмич-

ность их работы с полной нагрузкой на научно-технической основе.

Следует содержательно и ответственно осуществлять руководство работой по устранению потерь сельскохозяйственных культур, ставя во главу угла политработу по внушению уверенности работникам первичных организаций и рядовым членам аграрного хозяйства и приведению их в действие.

Надо энергично вести и работу по восстановлению зарытых и смытых сельхозугодий.

Товарищи!

Сейчас перед нами ставится важная задача, которая по серьезности и актуальности не уступает колоссальной восстановительной работе. Называется она предотвращением ущерба от стихийных бедствий.

В последнее время в мире масштаб ущерба, вызванного бедоносным климатом, растет ежегодно. И у нас в стране, по сути дела, нет абсолютно безопасной и неприкосновенной зоны, которая не подвергается влиянию наводнений и тайфунов.

Несмотря на это, пренебрегать работой по предотвращению ущерба от стихийных бедствий, ссылаясь на местные особенности или листая журнал метеорологических наблюдений, – это весьма опасный и недопустимый поступок, равнозначный азартной игре с жизнью и безопасностью народа.

Местным парторганизациям и органам власти следует, считая предотвращение повторной вспышки ущерба от аномального климата катастрофического характера жизненно важнейшим делом, насторожиться и напрячь все силы, чтобы больше не возникло бедствий.

Текущая задача – установить стройную систему оперативных метеосводок, утвердить дисциплину, порядок и режим,

требующие от всех отраслей, всех подразделений в данном районе последовательно подготовиться к реагированию на бедственные аномальные климатические явления, чтобы они никогда не терпели ущерб от ожидаемых сильных дождей и тайфунов.

Ущерб, нанесенный этим наводнением, подчеркнул вот что: укрепление связи и сотрудничества между разными отраслями и районами является важным вопросом в предотвращении стихийных бедствий.

При возникновении кризиса необходимо поддерживать тесные связи между районами, своевременно информировать друг друга о местах, чреватых опасностью вспышки стихийных бедствий, и активно регулировать это дело. В частности, когда ожидаются сильные ливни и наводнения, все подразделения, обслуживающие гидроэлектростанции и плотины водохранилищ, должны безусловно подчиняться единой системе центра по водному хозяйству.

Важно установить интеграционный режим водного хозяйства, направленный на проведение, регулирование и осуществление политики объединенного водного хозяйства в разных сферах – от обеспечения питьевой водой по регионам и до реагирования на наводнения, засухи и другие стихийные бедствия. Для этого нужно ввести новый государственный режим водного хозяйства и создать соответствующие специальные учреждения.

Урок недавно произошедшей катастрофы с наводнением свидетельствовал, что повышение роли учреждений, содержащих плотины, ускорение процесса осуществления интеграционного регулирования и перевода его на научную основу выдвигаются актуальными задачами.

А существующие ныне учреждения по предотвращению стихийных бедствий являются всего лишь номинальными организациями, которые подменяют свою работу лишь ведением статистического учета.

Это одна сторона безответственного стиля работы наших руководящих работников. Если постоянно штамповать имеющиеся застывший способ мышления и формалистический метод работы, то существование в стране учреждений по предотвращению стихийных бедствий, хоть их десять, сто или тысяча, не сможет принести никакой пользы.

Следует изучить вопрос установления срока тревоги по предупреждению наводнения в сезон дождей, объединенного управления по единой линии организованными по отраслям и регионам подразделениями водного хозяйства и введения системы реагирования на наводнение.

Вместе с тем следует на научной основе установить интеграционную систему предварительного извещения о наводнении.

Как уже давно подчеркнуто, беспечный подход к делу, не учитывающий наихудшие условия в строительстве, несомненно, повлечет за собой страшную беду.

Раз строятся новые жилые дома, надо построить благоустроенные, устойчивые, рассчитанные на 50, 100 лет, на том месте, где полностью обеспечена безопасность в природно-географическом отношении, или на основе принятых совершенных, безупречных мер для предотвращения стихийных бедствий, чтобы они больше не понесли ущерб.

Для этого нужно, считая оценку безопасности главным показателем, правильно выбрать участок строительства, хорошенько составить план расположения и застройки, чтобы в достаточной мере были обеспечены удобства жителям и

удовлетворились их требования. Кроме того, следует еще дополнять количество стройматериалов для каждой квартиры, повышать ответственность строителей с тем, чтобы надежно обеспечивать прочность здания.

В строительстве жилых домов, конечно, важно обеспечение темпов и качества, но не менее важно и обеспечение современности, соответствующей повышенному уровню цивилизации нашего народа.

Следует неповторимо, разнообразно и оригинально проектировать жилые дома, строить их в соответствии с современным эстетическим вкусом, чтобы по регионам и поселкам ярко подчеркивались присущие им специфические черты.

Надо особо отметить, что ни в коем случае нельзя допускать такие порочные явления, когда, разрушив бывшие здания, без точного расчета, легким методом строят на том месте, так сказать, «в меру».

Важно дать жителям постоянное обучение, связанное с реагированием на кризис.

Речь идет о том, чтобы содержательно вести дело для повышения сознательности жителей к реагированию на кризис, изучать и подтверждать безопасные места для эвакуации населения и руководство к действию в случае возникновения бедствий, вместе с тем надо энергично продвигать дело подготовки спасательных средств, необходимых в разных чрезвычайных ситуациях.

Во всех районах нужно проверить и обследовать способность к предотвращению возможных стихийных бедствий в целом, найти слабые звенья и предпринять своевременные меры. Также, предусматривая крайние ситуации, вызываемые мощными ливнями и наводнениями, тайфунами и цунами,

надо продуманно вести работу по обнаружению, заблаговременной ликвидации опасных мест и предотвращению несчастий и работу по укреплению склонов гор и регулированию режима рек.

Товарищи!

Огромная восстановительная работа по ликвидации ущерба, которая послужит крупным шагом в устранении боли народа, создании ему больших благ и преобразовании периферии, предъявляет особо высокую требовательность к работникам партийных органов и органов власти данной местности.

Все руководящие работники обязаны создать атмосферу, требующую всей душой оказывать искреннюю помощь жителям пострадавшего района и делить с ними горе и радость.

Уважение и самоотверженное служение народу – это основной долг наших работников. Тем более, когда народ испытывает трудности, они должны, как никогда, быть преданными своему долгу.

В частности, всем партийным работникам следует быть в гуще масс, укреплять узы с ними, в ходе этого образовать с ними единое целое и поднять их на борьбу за восстановление.

В заключение мне хотелось бы подчеркнуть, что не должны появиться порочные тенденции в оказании помощи населению пострадавшего района.

Сейчас не только в ЦК партии, Кабинете Министров, министерствах и центральных ведомствах, но и во всех местах страны проводится работа по оказанию помощи пострадавшим от наводнения.

Эта работа обязательно должна вестись из принципа добровольности, ни в коем случае нельзя придавать ей организованный характер или навязывать ее.

В прошедшие годы, когда возникали такие стихийные бедствия, как наводнение, наблюдались явления: в учреждениях, предприятиях и общественных организациях трудящихся собирали материалы помощи, даже определив их виды и количество; а руководящие кадры, исходя из честолюбия, лично от своего имени организовывали работу по оказанию помощи и направляли на место собранные материалы.

Правда, наш народ, считая оказание помощи жителям пострадавшего района своим естественным долгом, не показывает никакого недовольства. Однако это не может служить основанием заставлять народ помогать, даже возлагая на него это, как бремя.

Таким делом лучше бы вообще не заниматься.

В масштабе всего общества следует активизировать контроль и руководство, чтобы люди оказывали помощь жителям пострадавшего района, обязательно, по своей воле, согласно принципу добровольности, и чтобы эта работа последовательно стала процессом искреннего выявления великого облика нашего общества, где люди вместе разделяют боль и горе, помогают друг другу и подтягивают друг друга.

А также нужно в едином порядке держать и регистрировать денежные средства и материалы помощи, справедливо и рационально разделять и снабжать их, чтобы они были эффективно использованы для стабилизации жизни пострадавших жителей и восстановительной работы по устранению ущерба. Это дело должно также сопровождаться строгим контролем, чтобы не возникали негативные явления, когда с этими средствами и материалами показывают свою «доброту», используют их не по назначению и расхищают их.

Сейчас из разных стран и международных организаций

передаются сообщения об их намерениях предоставлять нам гуманитарную помощь.

За это выражаю им признательность.

Но во всех сферах и процессах государственных дел мы отдаем приоритет твердой вере в народ и методам решения вопроса последовательно при опоре на собственные силы.

В нынешней восстановительной работе по ликвидации нанесенного ущерба ЦК партии и правительство опираются, во-первых, во-вторых, даже в-десятых, на патриотический энтузиазм, смелость нашего народа и потенциал нашего государства.

Мы, как было всегда, будем дорожить, прежде всего, уверенностью в своих силах, решать все вопросы, выявляя силу и ум народа. Таким образом, и впредь мы, непрерывно расширяя и укрепляя мощь нашего государства, будем прокладывать себе путь вперед своими силами и стараниями.

Мы будем придерживаться, в основном, этого принципа, поскольку на ликвидации ущерба сосредоточиваются все силы государства и слаженно проводятся запланированные дела под единым и мощным руководством нашего правительства.

Товарищи!

Способность к сосредоточению всех сил государства и к всенародной мобилизации – это позволило нам создать надежную гарантию достижения победы в восстановительных работах по ликвидации ущерба от стихийных бедствий.

Для неременного выполнения задач, поставленных самими нами ради любимого нашего народа, нашего будущего и возложенных на нас временем и историей, партия и правительство с удовольствием будут идти навстречу любым вызо-

вам и верным служением, замечательным результатом, во что бы то ни стало оправдывать доверие народа.

Буду преданно служить народу.

Всегда буду рядом с вами.

Жители уезда Ичжу и города Синичжу!

Жители пострадавших районов провинций Чаган и Рянган!

Если есть неудобства и трудности, прошу без стеснения, в любое время обращаться через соответствующие парторганизации.

Прошу дождаться дня, когда расцветет новая жизнь на прекрасной, максимально преображенной земле.

Еще просьба к вам: не болейте, а будьте здоровыми.

Все мы вместе, объединив силы, смело поднимемся на преодоление нынешнего кризиса.

Да здравствует великий наш народ!

Приветственная речь перед жителями пострадавших от наводнения районов, прибывшими в столицу – Пхеньян

15 августа 2024 года

Граждане из провинций Северный Пхёнъан, Чаган и Рянган!
Уважаемые жители разных районов страны!

Здравствуйте!

Прежде всего, разрешите мне выразить признательность за то, что вы с верой в партию и правительство вели себя согласно принятым ими мерам.

Наверняка, вам пришлось перенести много трудностей, преодолев далекий путь.

Я рад, что довелось встретиться с вами и приветствовать вас в Пхеньяне.

Еще, наши ученики, наши дети!

Ребята, идите сюда, пожалуйста!

Считаю для себя счастьем то, что мы нашли возможность предоставить гостиницу с хорошими бытовыми условиями престарелым людям, матерям с грудными детьми, инвалидам военной службы и детям – всем тем, которые неудобно жили в пострадавших пограничных и внутренних районах на севере.

Здесьние гостиница «25 апреля» и парадный учебный комплекс готовы встречать и со всей искренностью обслуживать вас.

Мы будем все прилагать усилия, чтобы все вы смогли жить, не испытывая неудобств.

Еще будем хорошо составлять программу пребывания с

тем, чтобы вы смогли проводить веселое и впечатляющее время в экскурсионных местах столицы и опорных пунктах культурной жизни.

С сегодняшнего дня в этой гостинице «25 апреля» и парадном учебном комплексе начинается ваша новая жизнь. Каждый раз, когда в государственном масштабе проводится большое заседание, делегаты останавливаются именно в этой гостинице. А парадный учебный комплекс благоустроен специально для обеспечения необходимых условий и обстановки военнослужащим – участникам военного парада.

И в этом году на второе полугодие запланирован ряд важнейших государственных мероприятий, но принято решение предоставить эти сооружения целиком жителям пострадавших от наводнения районов.

Желаю вам, чувствуя себя здесь, как дома, располагаться удобно и проводить время безо всяких тревог.

Возможно, могут быть люди, которым трудно ходить из-за плохого самочувствия, а порой могут сталкиваться с физически непозволительными обстоятельствами. И мы, считая абсолютным критерием, прежде всего, здоровье и покой, будем прилагать максимум искренних усилий, чтобы все были в хорошем настроении и смогли выбрать деятельность по душе.

Сегодня, действительно, трогательный и радостный день.

Для нашей партии и правительства именно такой день, как сегодня, является самым славным днем.

Вы имеете законное право на пользование таким торжественным приемом и сердечными услугами, а наша партия и наше правительство обязаны с полной ответственностью обеспечивать жизнь и здоровый рост всем людям, живущим на территории Республики.

Это и есть абсолютная ответственность и первейшая задача нашей партии и нашего государства.

Тем более, собравшиеся здесь представляют собой ценную часть нашего народа. Они всю жизнь, неизменно следуя за нашей партией, самоотверженно трудились во имя процветания и развития государства, а попав в неожиданную беду и даже оставшись без кровли, дорожат верой в нашу партию больше, чем потерянным имуществом или родным домом, неизменно хранят в сердце первоначальные убеждения.

Лишь за одну огромную роль в надежной поддержке нашей партии и государства, лишь за одно чувство своего существования – достойного хозяина, призванного в дальнейшем нести на своих плечах будущее страны, вы вправе пользоваться наивысшим приемом и услугами.

Думаю, что безмерная искренность и сердечность столичных жителей наполнят очередной срок вашего пребывания в Пхеньяне более веселыми и впечатляющими днями.

На этот раз я глубоко тронут благородным духовным миром жителей столицы, которые прибавляют свою сердечную отзывчивость к усилиям партии и правительства, направленным на скорейшую выручку жителей пострадавших районов из беды.

И в эти минуты многочисленные партийцы и молодежь столицы на месте ведут ударный труд за восстановление, и отсюда – из Пхеньяна – не прекращается поток помощи к пострадавшим местностям.

Разумеется, больно на душе, что неожиданные стихийные бедствия нанесли рану части территории государства и сердцам местных жителей, но перед болью и испытаниями наша большая социалистическая семья еще крепче сплотилась, еще

монолитнее спаялась благородным духом.

На фоне сплоченной силы всего общества укрепилась и наша уверенность в себе, готовность заменить сегодняшнее несчастье водоразделом процветания периферии.

Мы будем изменять периферию.

Это наш идеал, да и у нас есть сила, способная реализовать его.

Принесенные природой бедствия преграждают наше продвижение вперед, но в этих суровых трудностях подтвердилась еще одна движущая сила, позволяющая отстаивать и реализовать наш идеал.

Этой силой мы будем красивее, великолепнее благоустраивать ваши родные края – дорогую часть нашей Родины, ваши места работы и учебные заведения.

Мы намереемся на этот раз, не ограничиваясь восстановлением пострадавших районов, создать образец, практический учебник в преобразовании деревни на уровне города, в ее модернизации и цивилизации.

В недалеком будущем те места, которые повреждены из-за наводнений и оползней, непременно изменятся до неузнаваемости и обогатятся.

И я желаю, чтобы вы все без всяких тревог здесь спокойно проводили счастливое время.

К работникам и обслуживающему персоналу гостиницы «25 апреля» и парадного учебного комплекса, всем другим заинтересованным лицам – моя просьба: активно старайтесь, чтобы эти люди, перенесшие бедствия, смогли вернуться в свои обновленные родные края с лицами, ставшими лучше и светлее, чем раньше.

Надеясь на сердечную искренность и бескорыстные усилия

членов мобильных учебных отрядов, ответственных за воспитание и обучение детей, и членов передвижных бригад оказания медпомощи, призванных полностью взять на себя лечение больных и заботу о здоровье людей преклонного возраста, доверяю вам престарелых людей, матерей и наших детей.

Пользуясь случаем, еще раз выражаю благодарность тем душам, что неизменно верят в нашу партию и следуют за ней.

Граждане!

Товарищи!

Доверие со стороны своего народа – это самое большое и ценное достояние, несравнимое ни с каким другим материальным богатством.

Еще раз заверяю: чтобы оправдать такое глубокое, как небо, доверие народа, мы будем не отказываться от любых страданий и с отдачей всего себя преданно служить великому нашему народу.

Сегодня знаменательный праздник – день освобождения нашей Родины.

Желаю, чтобы присутствующие здесь престарелые люди, женщины и все другие, приехавшие из пострадавших от наводнения районов, спокойно жили в столице любимой Родины-матери, весело отмечали праздник и проводили впечатляющий и значимый досуг на протяжении всего периода своего пребывания.

Спасибо!

КИМ ЧЕН ЫН

**САМООТВЕРЖЕННО СЛУЖИМ
НАРОДУ**

КНДР, Издательство литературы
на иностранных языках

Выпущено в феврале 2026 года

№ 2681071



